



Per la diffusione immediata: 09/03/2018 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

IL GOVERNATORE CUOMO LANCIA LA NUOVA INIZIATIVA NEW YORK SOSTIENE IL RECUPERO E LA RICOSTRUZIONE DI PORTO RICO

Il Governatore convoca una tavola rotonda con i partner filantropici, di ricostruzione no-profit, del lavoro e accademici per discutere delle iniziative di recupero di Porto Rico

Una squadra di valutazione strategica svilupperà una tabella di marcia per la ricostruzione da attuare con l'aiuto di centinaia di studenti volontari a giugno

UNICEF USA impegna fino a 500.000 dollari a sostegno dell'iniziativa gestita da studenti di New York

L'iniziativa rivaluterà il patrimonio edilizio e la forza lavoro locale ferroviaria

Oggi, il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato un'iniziativa articolata volta a contribuire alla ricostruzione di Porto Rico in maniera più solida e resiliente a seguito dei devastanti uragani che hanno colpito l'isola lo scorso autunno. Ad aprile, New York impiegherà una Squadra di valutazione strategica (Tactical Assessment Team) multidisciplinare al fine di contribuire allo sviluppo di una tabella di marcia di ricostruzione a breve termine volta ad assistere le comunità portoricane bisognose. A giugno, una volta completata la tabella di marcia, New York mobilerà squadre di studenti del SUNY e del CUNY e lavoratori competenti di sindacati appartenenti al settore delle costruzioni e dell'edilizia, al fine di collaborare fianco al fianco con organizzazioni no-profit già presenti in loco. Questa iniziativa punta a migliorare la capacità di ricostruzione di Porto Rico e a istituire un programma di formazione professionale per la forza lavoro locale. Al fine di porre le basi per centinaia di studenti volontari, verrà dispiegata una squadra marittima del SUNY alla fine di maggio per creare un canale di collegamento con le organizzazioni no-profit e con il trasporto delle forniture.

“Sin dal primo giorno, la manifestazione di supporto da parte dei newyorkesi per il popolo di Porto Rico è stata incredibile”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo.**

“New York ha sostenuto l'isola in un modo straordinario, inviando personale, volontari e milioni di forniture e donazioni e, con il lancio di questa ultima iniziativa, forniremo la forza lavoro necessaria a ricostruire abitazioni e comunità più solide che mai sull'isola.”

“Dopo aver convocato la tavola rotonda di oggi e aver annunciato l’impegno a lungo termine da parte del Governatore Cuomo nel recupero di Porto Rico, non potrei essere più orgoglioso di vivere in uno Stato che non volta le spalle ai suoi fratelli e sorelle nel momento del bisogno”, **ha commentato la Vicegovernatrice Kathy Hochul.** “La nostra promessa di New York a Porto Rico è questa: li aiuteremo nella ricostruzione. Li aiuteremo nel recupero. Li aiuteremo a generare resilienza. E non dimenticheremo mai e poi mai. Diversamente dal governo federale, il cui approccio consiste in poco più che gettare fazzoletti di carta in una folla, oggi abbiamo annunciato un’iniziativa sostenuta che avrà un impatto duraturo.”

Come parte della fase iniziale di questa iniziativa, i funzionari di New York si uniranno ai membri del Consiglio sindacale per l’edilizia e le costruzioni (Building & Construction Trades Council) dello Stato di New York e dell’Associazione dei datori di lavoro del sindacato dell’edilizia (Building Trades Employers' Association) di New York City al fine di integrare una Squadra di valutazione strategica, la quale sarà dispiegata sull’isola a metà aprile. Una volta sul luogo, la squadra lavorerà con il governo portoricano e con le organizzazioni no-profit al fine di sviluppare una tabella di marcia per la ricostruzione di un’isola più solida e resiliente. La squadra svilupperà un piano di lavoro dettagliato che prevede:

- missioni in loco nell’intera isola;
- incontri con organizzazioni no-profit di piccole dimensioni e di base già a lavoro in loco; e
- collaborazione con la squadra del Governatore Rossello, con i sindacati e i membri delle iniziative per lo sviluppo della forza lavoro.

Agli inizi di giugno, New York dispiegherà squadre di studenti del SUNY e del CUNY, nonché lavoratori competenti di sindacati appartenenti al settore delle costruzioni e dell’edilizia per la collaborazione con organizzazioni no-profit in loco al fine di attuare la tabella di marcia della ricostruzione. Tali squadre potenzieranno la capacità di ricostruzione delle organizzazioni no-profit, ripulendo e rimettendo a nuovo le abitazioni, rimuovendo la muffa e riparando e fissando i tetti. Inoltre, il Consiglio sindacale per l’edilizia e le costruzioni di Greater New York e l’Associazione dei datori di lavoro del sindacato dell’edilizia istituiranno un programma di formazione professionale per la forza lavoro locale. Prima del loro arrivo, sarà dispiegata una squadra marittima del SUNY alla fine di maggio per il trasporto di forniture e per iniziare a collaborare con le organizzazioni no-profit di ricostruzione già presenti in loco.

Oltre al SUNY, al CUNY e ai Sindacati del settore edilizio e delle costruzioni, UNICEF USA ha impegnato fino a 500.000 dollari a sostegno dell’iniziativa del Governatore. Alle iniziative di recupero contribuiranno inoltre le seguenti organizzazioni in diverse misure:

- All Hands and Hearts
- Carlos Beltran Foundation
- HEART 9/11
- Habitat for Humanity NYC
- Hispanic Federation
- Partnership for NYC
- Tidal

- St. Bernard Project
- Team Rubicon

Con il proseguire dell'iniziativa, il Governatore Cuomo e i partner statali lavoreranno per la crescita di questa coalizione al fine di garantire che Porto Rico riceva il maggior supporto possibile.

Il Membro dell'Assemblea Marcos A. Crespo ha dichiarato: "Porto Rico merita il supporto federale che ogni altra regione di questo paese riceverebbe nel caso dovesse affrontare un'avversità. Mentre l'isola continua a essere alle prese con la devastazione lasciata dall'Uragano Maria, sono fiero che il Governatore Cuomo rimanga deciso nella sua promessa di fornire aiuto ai nostri fratelli e sorelle. Il piano articolato, che prevede intelligenza e forza da parte di volontari, organizzazioni no-profit e mondo accademico, aiuterà queste comunità in una riparazione e ricostruzione mai viste prima e una volta per tutte".

Il Presidente e Amministratore delegato dell'Autorità per l'energia elettrica di New York (New York Power Authority, NYPA), Gil C. Quiniones, ha riferito: "È stato un onore collaborare fianco al fianco con le persone di Porto Rico mentre, sotto la guida del Governatore Cuomo, abbiamo gestito l'iniziativa di ripristino dell'energia elettrica nell'area metropolitana di San Juan. Il NYPA e i nostri partner presso le nostre vicine autorità di pubblica utilità di New York sono impegnati nel portare a compimento la nostra missione. Siamo desiderosi di ampliare le nostre iniziative questa settimana in altre aree bisognose dell'isola e siamo lieti di vedere le ulteriori squadre di risorse strategiche unirsi a noi sull'isola al fine di aiutare i nostri fratelli e sorelle di Porto Rico con l'iniziativa di 'Building Back Better' (Ricostruzione più efficiente)".

La Segretaria dello Stato di New York Rossana Rosado ha dichiarato: "Sono immensamente fiero del lavoro che il Governatore Cuomo e l'intero Stato di New York hanno svolto al fine di aiutare la mia patria natia nel suo momento del bisogno. Il nostro Stato continuerà a fornire supporto per i nostri fratelli portoricani, facendo leva sul reale progresso definito dal ruolo guida del Governatore Cuomo. Quest'ultima iniziativa integra il meglio che i nostri partner dei settori pubblico e privato di New York hanno da offrire. Insieme, ricostruiremo abitazioni, contribuiremo al recupero delle attività commerciali e infine aiuteremo l'isola a superare questa tragedia e a splendere più che mai".

La Commissaria del Dipartimento del lavoro dello Stato di New York, Roberta Reardon, ha commentato: "Il Governatore Cuomo ha intrapreso misure senza precedenti al fine di aiutare il popolo di Porto Rico. Quando i nostri vicini ne hanno bisogno, New York scende in campo e interviene e ringrazio i nostri fratelli e sorelle dei sindacati del settore edilizio per aver risposto all'appello ad agire del Governatore. Insieme, ricostruiremo Porto Rico e la renderemo più solida che mai".

La Direttrice amministrativa del SUNY, Kristina Johnson, ha affermato: "Il SUNY si congratula con il Governatore Cuomo per il suo ruolo guida di supporto a Porto Rico e per il suo sostegno al SUNY in qualità di componente fondamentale nel processo di recupero. Essendo il più grande sistema onnicomprensivo di istruzione superiore negli Stati Uniti, il SUNY dispone di un'ineguagliabile esperienza e delle infrastrutture

necessarie a contribuire nella costruzione di comunità più sicure, sostenibili e resilienti a Porto Rico. Con i nostri cinque centri medici, tre cliniche universitarie, il College di prontezza alle emergenze, di Difesa nazionale e di Sicurezza informatica (College of Emergency Preparedness, Homeland Security and Cybersecurity) presso l'Università di Albany (University at Albany), e con il College marittimo del SUNY, congiuntamente a un corpo studenti composto da più di 430.000 individui eccezionalmente brillanti e compassionevoli, il SUNY si dichiara pronto a fare leva sul nostro notevole supporto nell'iniziativa di recupero a Porto Rico, nonché in veste di modello del ruolo innovativo che l'istruzione superiore può svolgere in un'iniziativa di recupero da una calamità”.

La Coordinatrice sulla sensibilizzazione e il partenariato del Centro universitario Hunter per gli studi portoricani (Hunter College Center for Puerto Rican Studies), Rosa Cruz Cordero, ha spiegato: “La nuova iniziativa articolata del Governatore fa leva sul cuore e la forza dei volontari presenti in questo straordinario Stato al fine di fornire il fondamentale supporto lavorativo necessario a ricostruire municipalità e villaggi in ogni angolo di Porto Rico. Con il patrimonio edilizio dell'isola in rovina e le famiglie ancora senza riparo, acqua e cibo adeguati, l'intervento di New York non poteva essere più propizio. Mi congratulo con il Governatore, con l'Assemblea legislativa e con tutte le organizzazioni coinvolte nell'aver portato a compimento questo piano di recupero e ricostruzione”.

La Presidentessa e Amministratrice delegata di UNICEF USA, Carly Stern, ha commentato: “Siamo fieri di unirvi al Governatore in questa iniziativa volta a coinvolgere i giovani del nostro Stato ad agire nella ricostruzione di Porto Rico. In linea con la nostra longeva tradizione del motto ‘I bambini aiutano i bambini’ (Kids Helping Kids), UNICEF USA è impegnata nella collocazione di 500.000 dollari a sostegno dell'iniziativa condotta dai giovani”.

Il Presidente del Consiglio sindacale per l'edilizia e le costruzioni di Greater New York, Gary LaBarbera, ha commentato: “Mesi dopo la devastazione provocata dall'Uragano Maria a Porto Rico, l'isola ha ancora un disperato bisogno di assistenza e di risorse, mentre i residenti continuano a combattere per la ricostruzione delle proprie abitazioni. Sotto la guida del Governatore Cuomo, New York è stata e continuerà ad essere un prezioso alleato di Porto Rico, prendendo le misure necessarie per aiutare i nostri fratelli e sorelle in difficoltà. Si tratterà di un lungo processo di recupero e ricostruzione e mi congratulo con il Governatore Cuomo per il suo costante supporto e per il lancio di questa nuova iniziativa onnicomprensiva che fornirà recupero per Porto Rico”.

Il Presidente e Amministratore delegato dell'Associazione dei datori di lavoro del sindacato dell'edilizia, Louis J. Coletti, ha riferito: “L'Associazione dei datori di lavoro del sindacato dell'edilizia e i suoi appaltatori di maggiore esperienza nella fornitura di pianificazione e valutazione del recupero dalle calamità, Turner Construction, Lend Lease, Plaza, e Skanska, sono fieri di far parte del team del Governatore Cuomo. Siamo lieti di aiutare i residenti di Porto Rico a tornare nelle proprie abitazioni”.

Il Presidente della Federazione ispanica (Hispanic Federation), José Calderón, ha affermato: “Sotto la leadership del Governatore, New York continua a fare tutto il

possibile per aiutare i nostri fratelli e famiglie di Porto Rico e, con il lancio dell'Iniziativa New York sostiene il recupero e la ricostruzione di Porto Rico (NY Stands with Puerto Rico Recovery and Rebuilding Initiative), continueremo a fornire le risorse, il sostegno energetico e il personale necessario a rendere l'isola nuovamente integra. Sono fiero dell'impegno del Governatore Cuomo in qualità di sostenitore dei nostri vicini isolani. Questa iniziativa invia un forte messaggio al governo federale affermando che questo Stato farà tutto il necessario per assistere nella ricostruzione di queste comunità”.

Carlos Beltran, fondatore della Carlos Beltran Foundation, ha affermato: “Da quando gli uragani hanno sconvolto Porto Rico lo scorso anno, il Governatore Cuomo ha apportato costantemente risorse, personale e lo spirito di New York a sostegno dell'isola. Il rivoluzionario annuncio fatto oggi invia un chiaro messaggio al resto del paese e al mondo in cui si afferma che New York continuerà a fornire le risorse necessarie a Porto Rico a sostegno delle loro iniziative di ricostruzione. Mi congratulo con il Governatore Cuomo per la sua dedizione verso i nostri fratelli e sorelle dell'isola e sono ansioso di assistere a un rapido recupero con l'aiuto di New York”.

La Funzionaria del Dipartimento strategia e innovazione, responsabile del Progetto St. Bernard (St. Bernard Project, SBP), Reese May, ha riferito: “SBP è fiero di collaborare con il Governatore Cuomo e con questa coalizione di partner in questa iniziativa di straordinaria importanza. Grazie al nostro lavoro nelle comunità colpite dalla calamità nel paese, SBP è consapevole del potere rivoluzionario delle iniziative di volontariato per le comunità bisognose. Insieme possiamo fornire le risorse più necessarie, nonché l'esperienza alle iniziative di recupero gestite a livello locale, contribuendo a ridurre il tempo che trascorre tra la calamità e il recupero”.

Da quando il processo di recupero di Porto Rico è iniziato oltre 160 giorni fa, sono stati fatti progressi nel ripristino dell'energia elettrica in alcune comunità, tuttavia restano bloccati i miglioramenti essenziali in seguito alla mancanza di assistenza e finanziamenti da parte dell'amministrazione federale, fra cui il ripristino dell'energia elettrica in oltre un terzo dell'isola.

Ripristino dell'energia elettrica a Porto Rico

A richiesta del Governatore e sotto la guida dell'Autorità per l'energia elettrica di New York, il contingente delle utenze di New York che sta lavorando sul ripristino dell'energia elettrica nell'area metropolitana di San Juan, ha ripristinato l'energia elettrica per gli oltre 300.000 utenti nell'area. Il team di ripristino dell'energia di New York condotto dal NYPA sta ora iniziando le preparazioni per Caguas, un'area ancora in attesa di supporto per il ripristino energetico sull'isola, nonché una delle aree più duramente colpite dalla tempesta.

A partire da novembre, New York ha mantenuto un contingente di oltre 450 addetti alle utenze per il ripristino energetico nell'area metropolitana di San Juan. Il contingente di addetti alle utenze di New York comprende personale di NYPA, Con Edison, Orange & Rockland Utilities, National Grid, PSEG Long Island, Avangrid, e Central Hudson Gas & Electric Corp. La regione di San Juan costituisce circa il 70 per cento della domanda energetica totale a Porto Rico. Mentre il contingente di New York si mobilita a San Juan, circa 200 membri del contingente saranno riassegnati, congiuntamente alle

necessarie risorse della squadra di gestione degli incidenti a Caguas, un'area prioritaria sull'isola.

Ricostruire un Portorico migliore

A dicembre, i Governatori Cuomo e Rosselló e membri della delegazione del congresso di New York hanno rilasciato un [Rapporto](#) di Valutazione per Build Back Better che chiedeva un pacchetto di assistenza federale pari a 94,4 miliardi di dollari per ricostruire un Portorico più forte e resiliente. Il piano identifica settori specifici che richiedono investimenti, fa cui alloggi, rete elettrica e resilienza, agricoltura e altro. Con 487 milioni di dollari per la sicurezza pubblica e il primo soccorso e 9 miliardi di dollari per la gestione del soccorso sul lungo termine, il finanziamento totale è pari a 94,4 miliardi di dollari.

Il Governatore Cuomo ha inoltre istituito il Gruppo di lavoro per la resilienza energetica di Porto Rico (Puerto Rico Energy Resilience Working Group) e ha rilasciato il rapporto ["Build Back Better"](#), un piano complessivo con raccomandazioni su come ricostruire e trasformare la rete elettrica di Porto Rico in modo che sia più resiliente, efficiente, avanzata e meno dipendente dal combustibile fossile importato che costa ai portoricani oltre 2 miliardi di dollari all'anno. Il rapporto, creato dal Gruppo di lavoro per la resilienza energetica, identifica e raccomanda un totale di 17 miliardi di dollari in riparazioni del sistema elettrico, investimenti nella resilienza e modernizzazione nel Porto Rico.

Inoltre, gli alti dirigenti del contingente di New York sono in servizio presso il [Consiglio consultivo per la trasformazione \(Transformation Advisory Council\)](#) dell'Autorità per l'energia elettrica di Porto Rico (Puerto Rico Electric Power Authority, PREPA), un gruppo consultivo istituito per lo sviluppo della visione a lungo termine e per il piano di esecuzione in merito alla trasformazione del sistema elettrico di Porto Rico. Il Direttore finanziario del NYPA Robert Lurie e Sanjay Bose, Vicepresidente del Dipartimento centrale di ingegneria presso Consolidated Edison, sono i nuovi membri del contingente di New York i quali presteranno servizio in questo Consiglio congiuntamente a nove esperti di alto livello del settore energetico.

Iniziativa Empire State soccorso e ripresa

New York ha inviato oltre 1.000 addetti e distribuito 4.400 pallet di provviste raccolte da 13 centri di donazioni in tutto lo Stato.

Il personale inviato include:

- Oltre 450 addetti dei servizi pubblici di New York, oltre 50 esperti nel ripristino tattico dell'energia elettrica e 15 periti nella valutazione dei danni
- 132 agenti appartenenti alla Polizia Militare della Guardia Nazionale (National Guard Military Police)
- 125 ingegneri appartenenti alla Guardia Nazionale
- 60 soldati appartenenti alla Guardia Nazionale
- Quattro elicotteri Black Hawk
- 14 aviatori
- 156 medici, assistenti medici, infermieri e infermieri specializzati volontari
- Oltre 70 membri appartenenti all'Autorità portuale (Port Authority)
- Oltre 130 agenti della Polizia di Stato

- Una squadra di supporto logistico formata da cinque membri dalla Divisione della difesa nazionale e dei servizi d'emergenza (Division of Homeland Security and Emergency Services) dello Stato
- Due piloti di droni appartenenti al Dipartimento per la tutela ambientale (Department of Environmental Conservation)

Le provviste distribuite includono:

- 3,2 milioni di bottiglie d'acqua
- 3,1 milioni di singole salviette per neonati
- 1,9 milioni di pannolini
- 321.830 prodotti femminili
- 101.520 confezioni di alimenti per bambini
- 91.164 alimenti in scatola
- 64.400 bottiglie/confezioni di succo/bevande isotoniche
- 13.275 torce
- 8.600 lampade solari
- 5.440 kit di pronto soccorso
- 1.181 sistemi di filtrazione dell'acqua
- 155.000 miglia di cavi elettrici, 7.600 kit di giunzione, 1.485 traverse e 50 trasformatori per il ripristino dell'energia elettrica
- Oltre 1 milione di dollari in medicine e forniture essenziali per San Juan, Vieques, Culebra e altre località, in partnership con GNYHA e la Fondazione Afya

Per maggiori informazioni riguardo agli interventi di soccorso e ripresa in atto a Porto Rico, e per scoprire come poter partecipare ed aiutare, è possibile visitare il [sito Web](#) dell'Iniziativa Empire State soccorso e ripresa per Porto Rico (Empire State Relief and Recovery Effort for Puerto Rico) e le Isole Vergini degli Stati Uniti, creata dal Governatore.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ANNULLARE L'ISCRIZIONE](#)